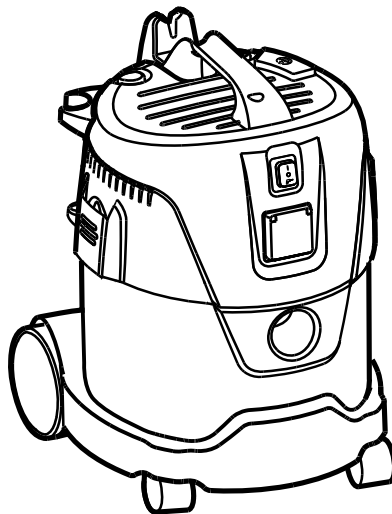
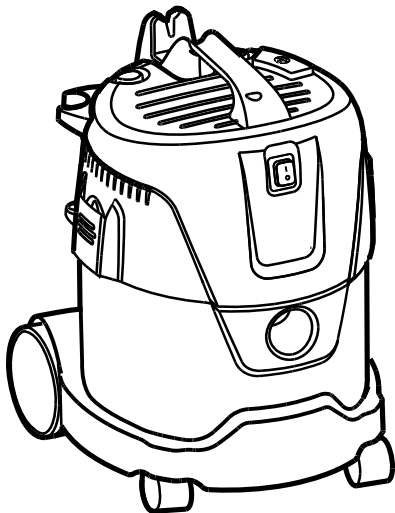
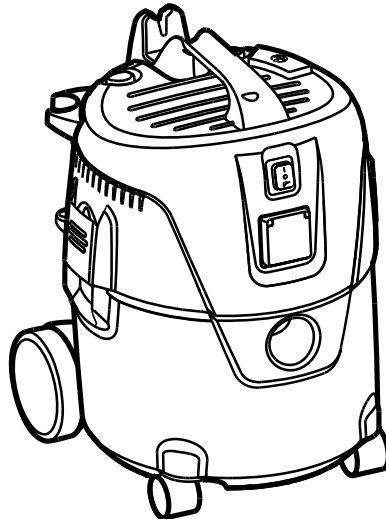
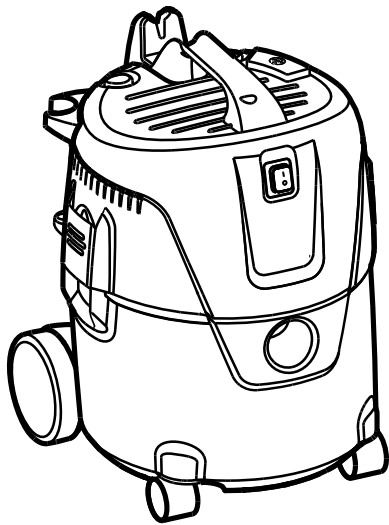
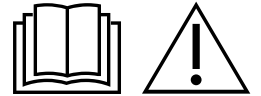


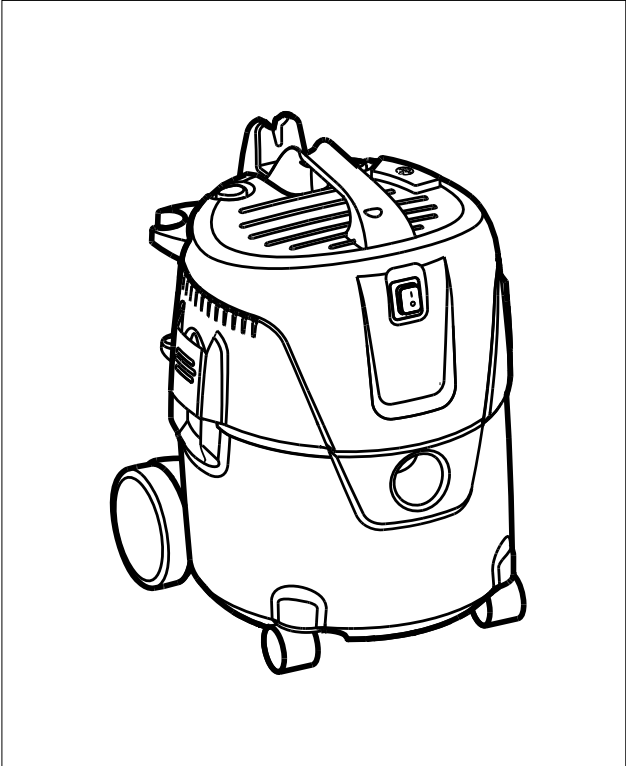
AERO 21 - AERO 21 INOX

Instructions for use

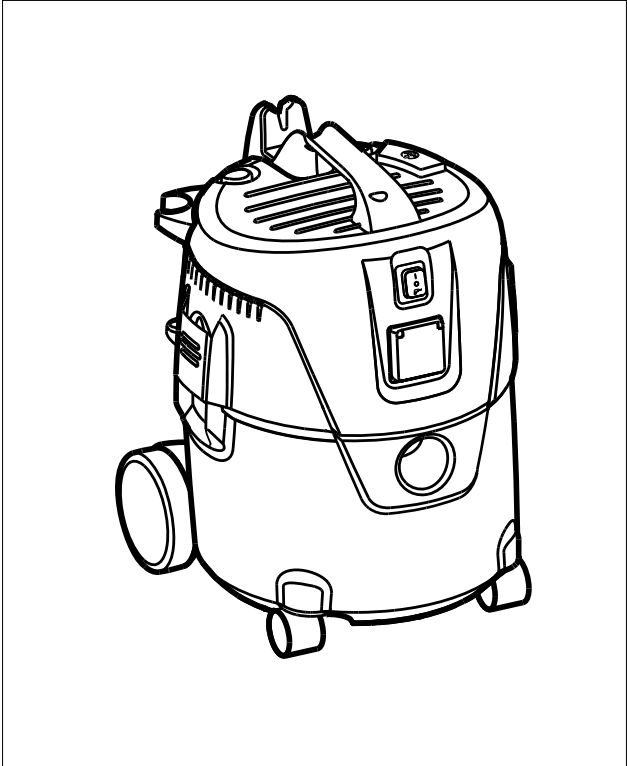


EN	Operating instructions	11
DE	Bedienungsanweisungen	18
FR	Instructions de fonctionnement	25
NL	Gebruiksaanwijzingen	32
IT	Istruzioni per l'uso	39
NO	Bruksanvisning	46
SV	Bruksanvisning	52
DA	Betjeningsvejledning	58
FI	Käyttöohje	64
ES	Instrucciones de funcionamiento	70
PT	Instruções de Funcionamento	77
EL	Οδηγίες λειτουργίας	84
TR	Kullanma Talimatları	91
SL	Navodila za delovanje	98
HR	Upute za uporabu	104
SK	Návod na obsluhu	110
CS	Návod k obsluze	117
PL	Instrukcje dotyczące obsługi	123
HU	Használati útmutató	130
RO	Instrucțiuni de utilizare	137
BG	Указания за експлоатация	144
RU	Руководство по эксплуатации	151
ET	Tööjuhised	158
LV	Norādījumi par ekspluatāciju	164
LT	Naudojimo instrukcija	171
JA	作手順.....	178
ZH	操作说明	185
KO	사용법.....	190
TH	คำแนะนำการใช้งาน	196
MS	Arahan Operasi.....	202

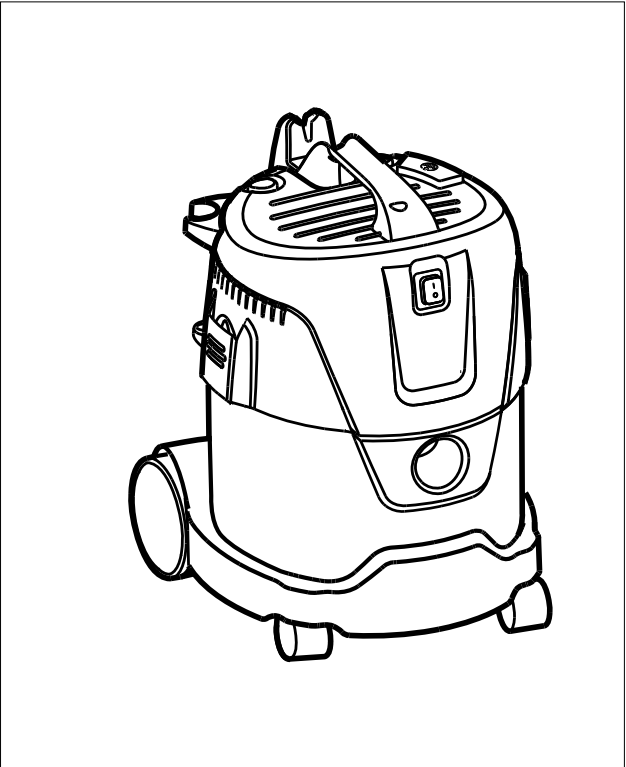
AERO 21-01



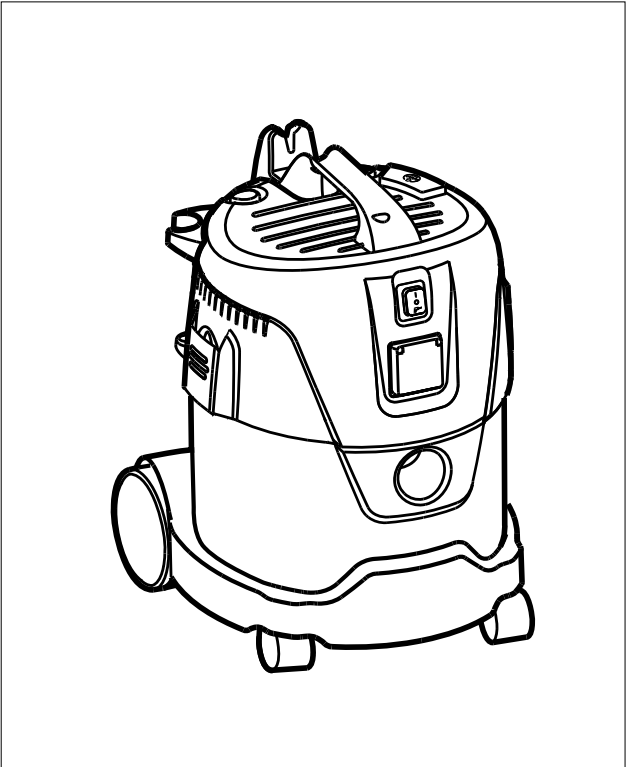
AERO 21-21



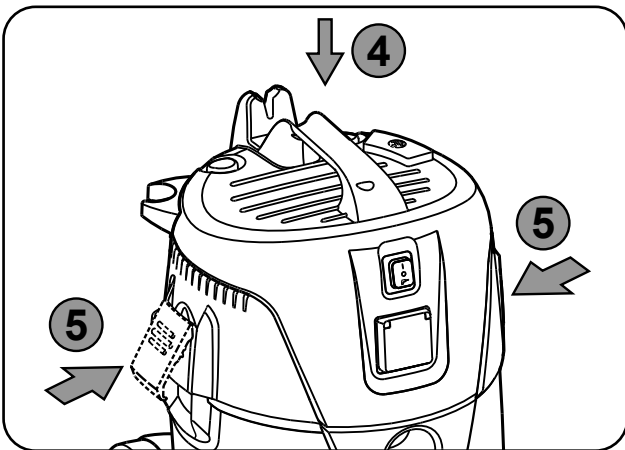
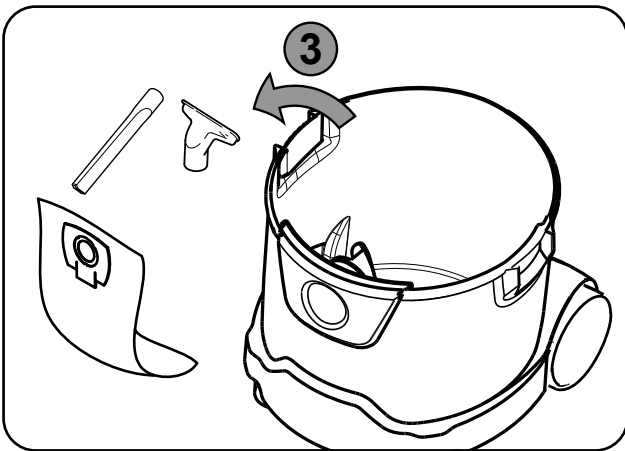
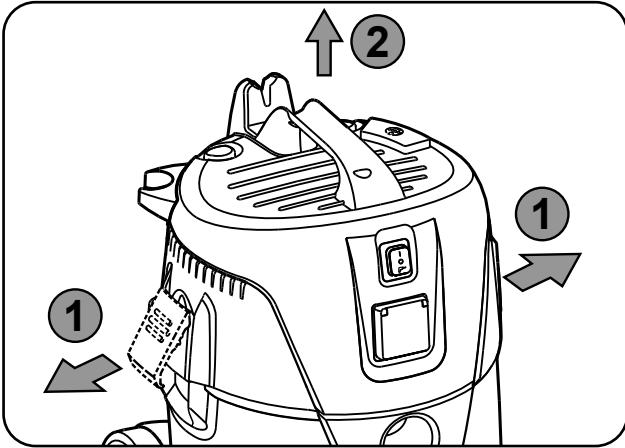
AERO 21-01 INOX



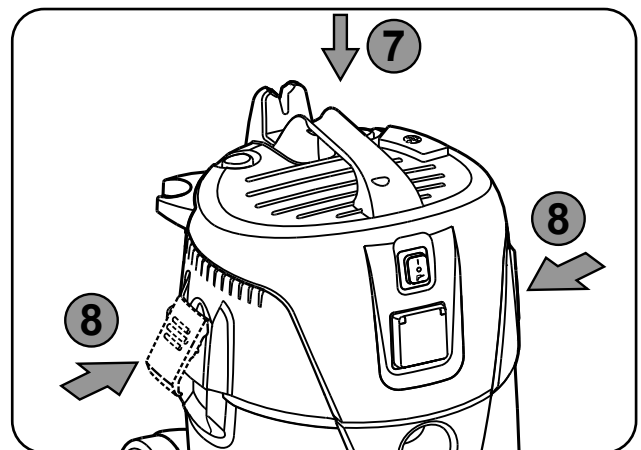
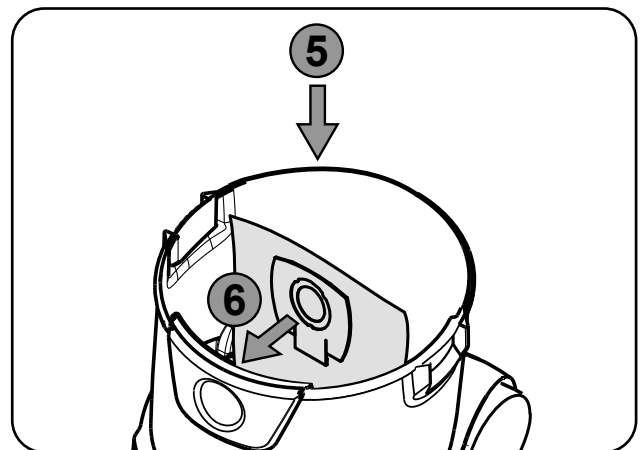
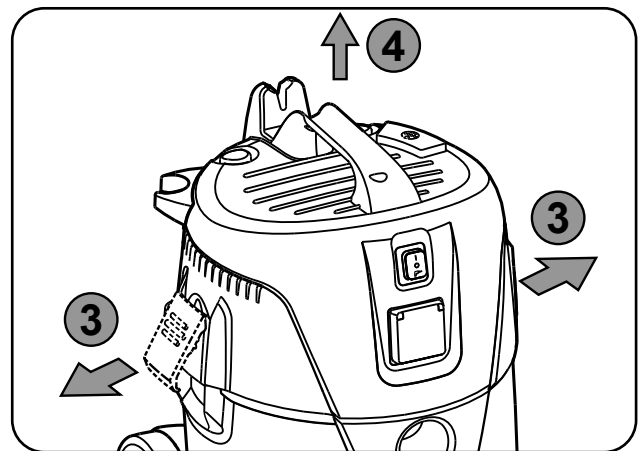
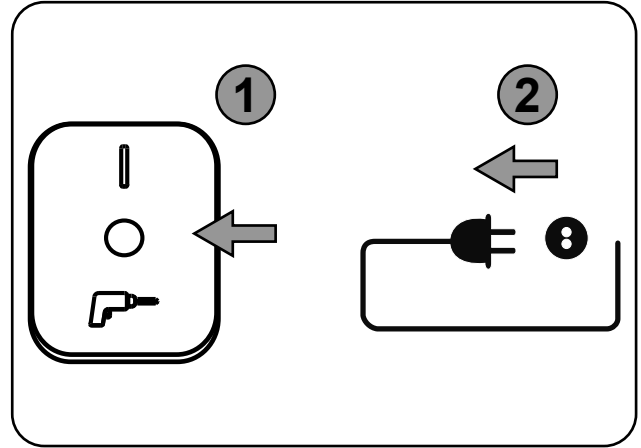
AERO 21-21 INOX



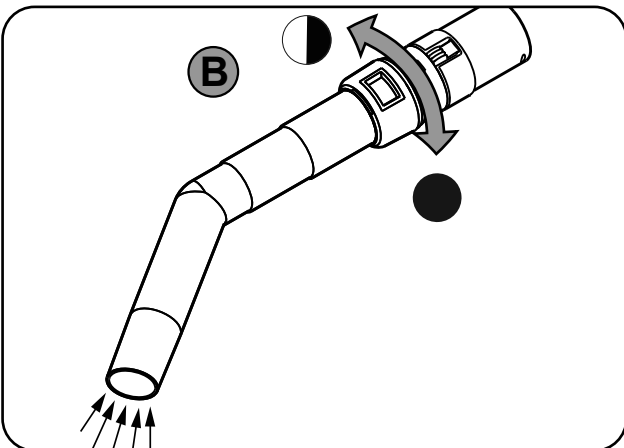
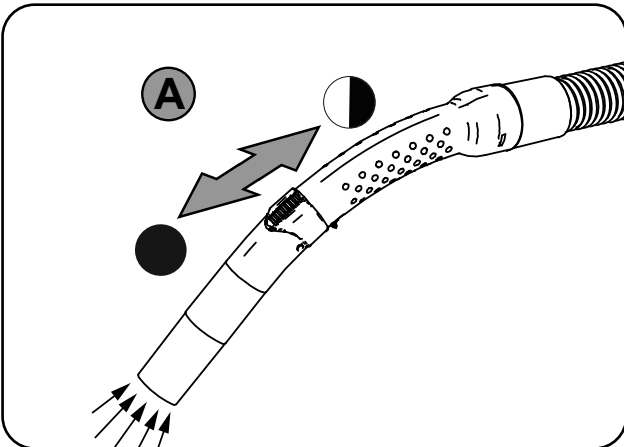
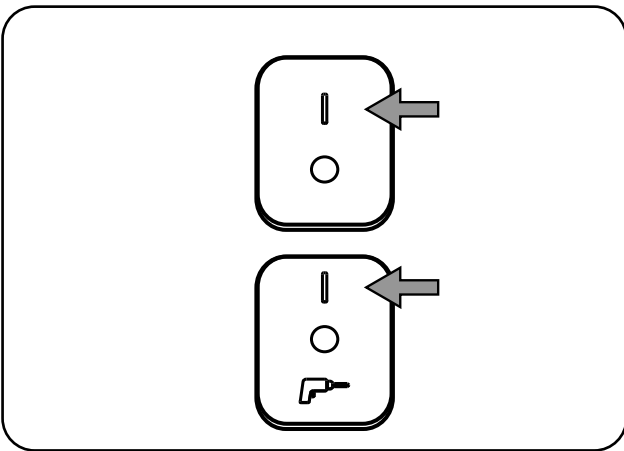
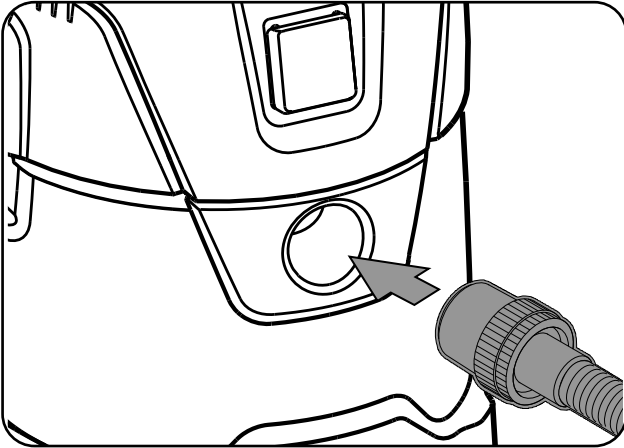
1A)



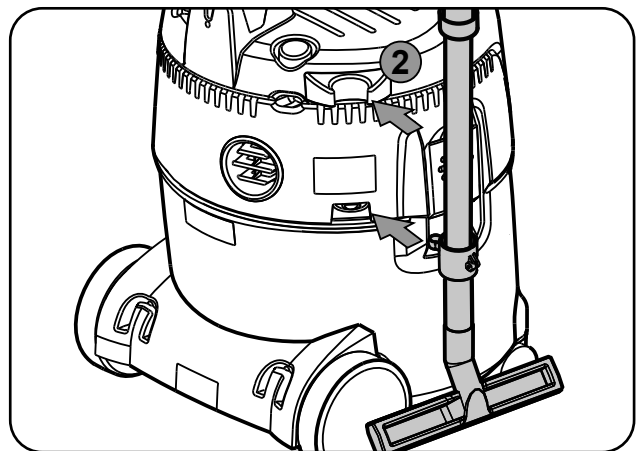
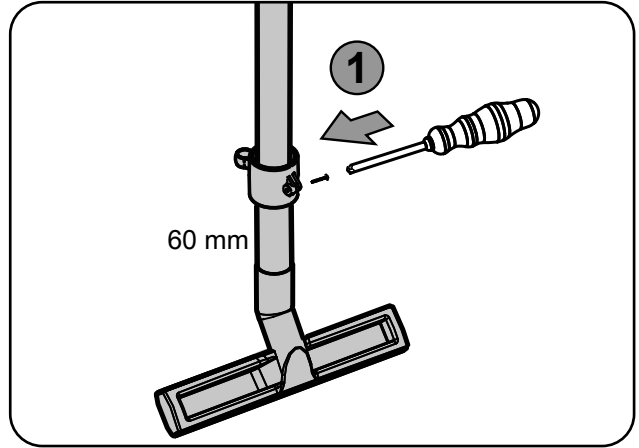
2A



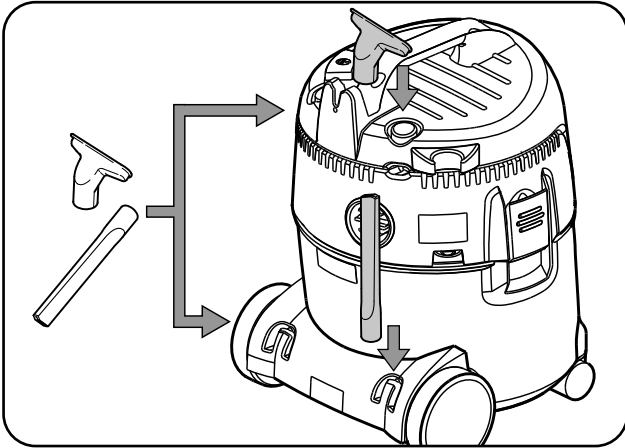
3A*)



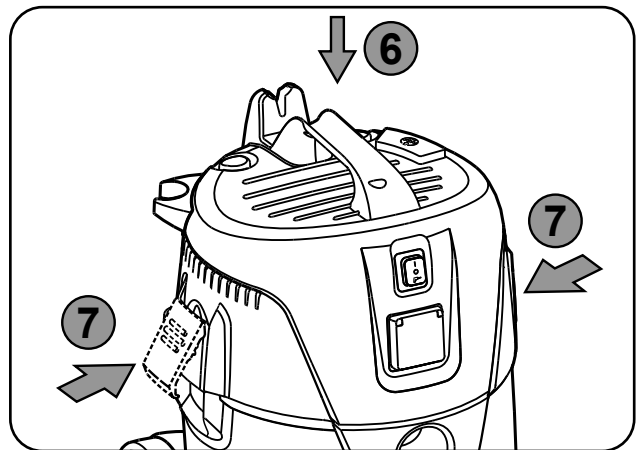
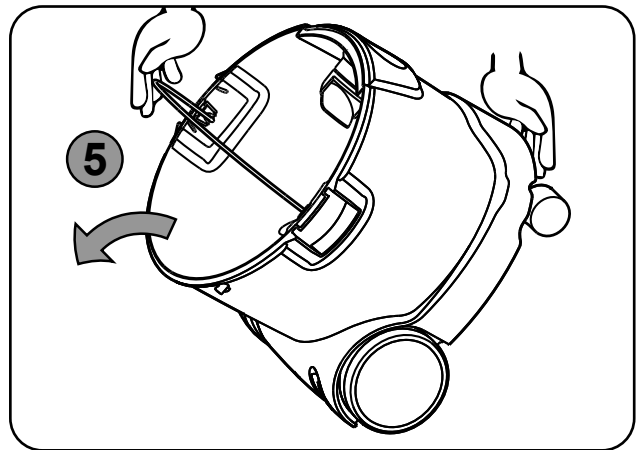
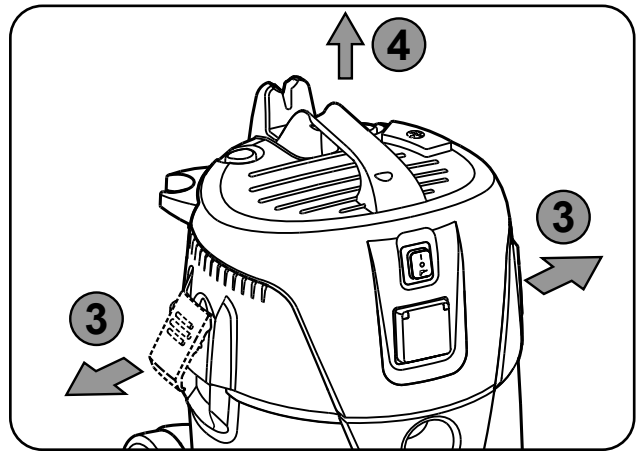
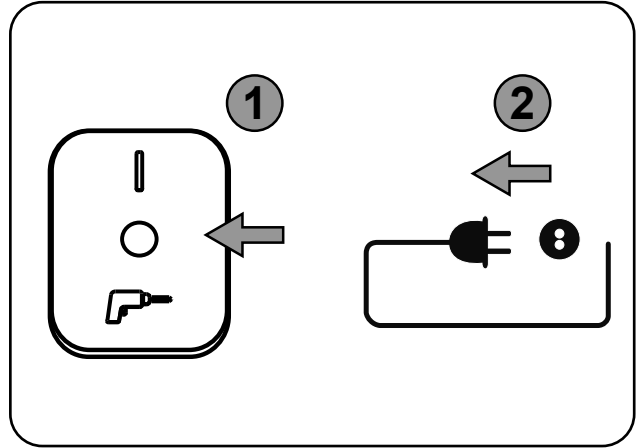
4A*)



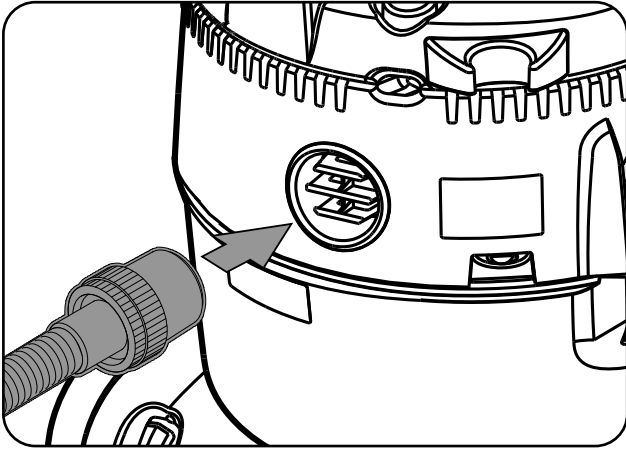
5A *)



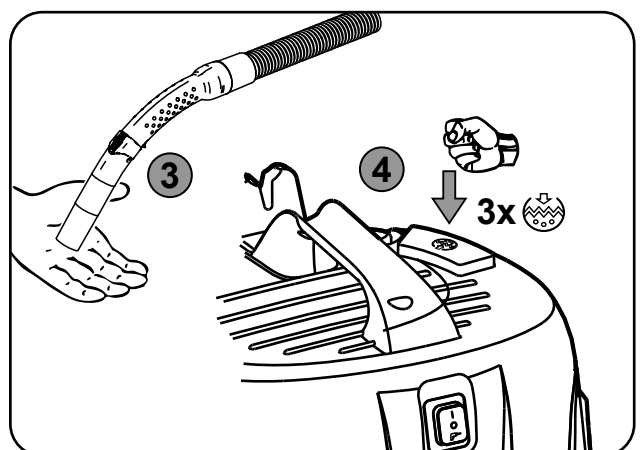
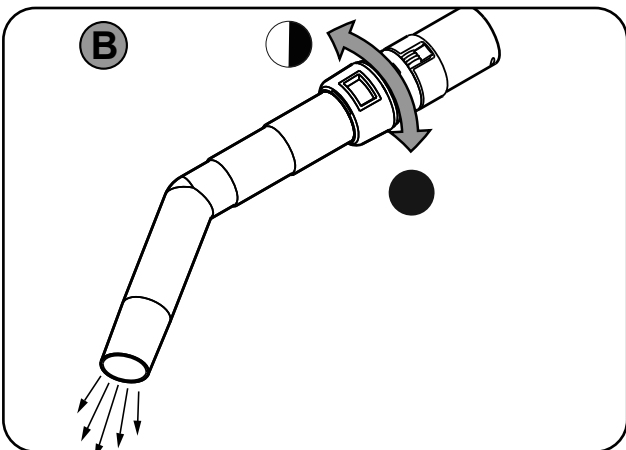
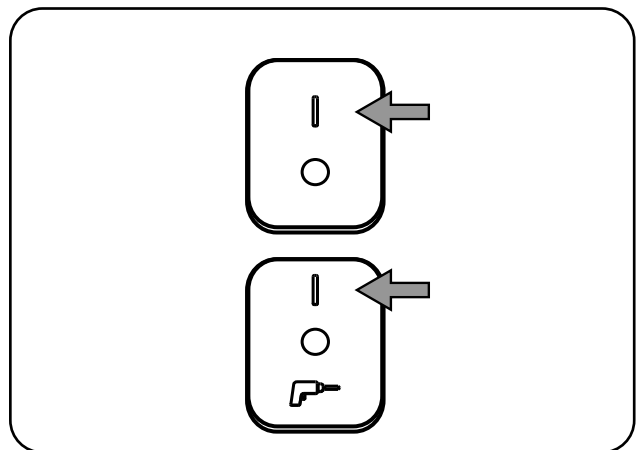
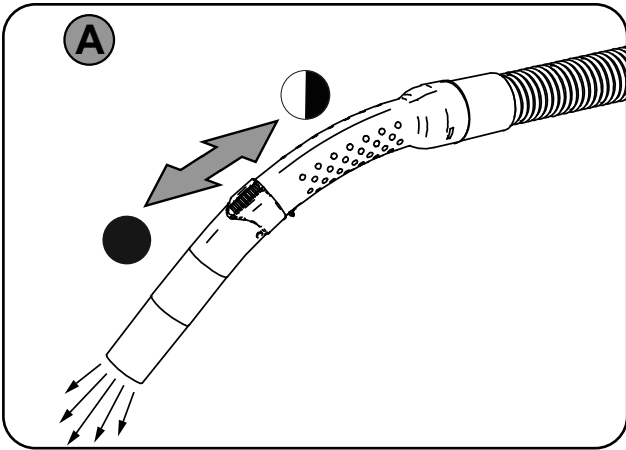
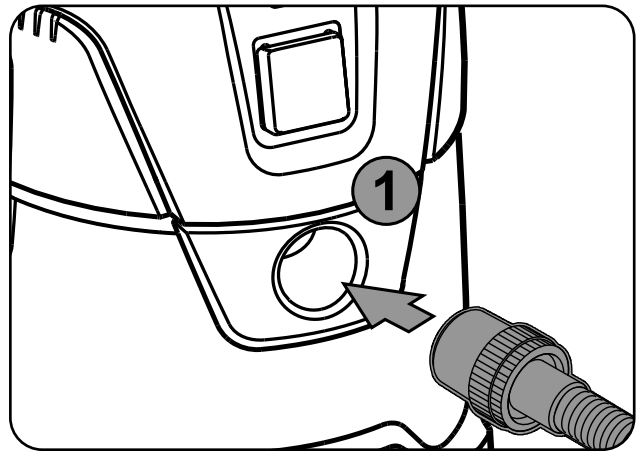
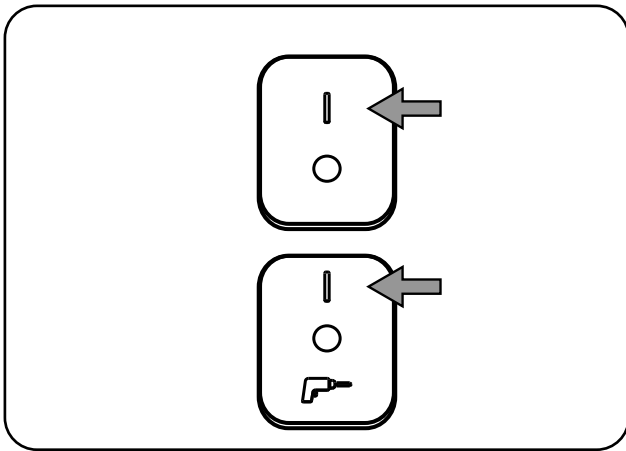
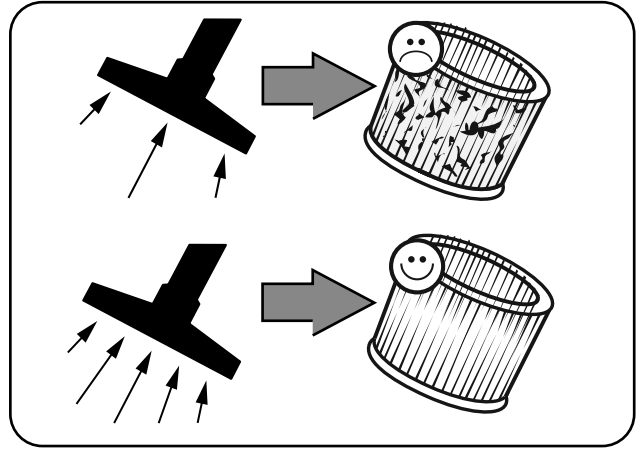
1B*)



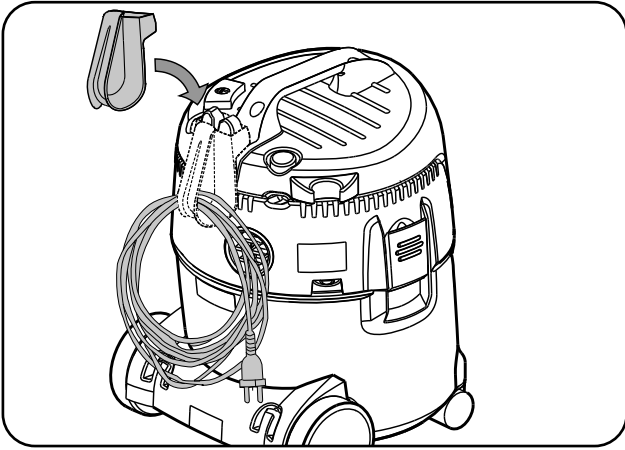
2B¹⁾



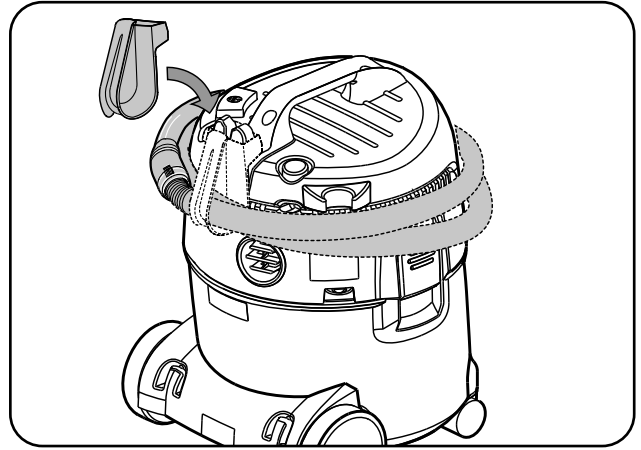
3B¹⁾



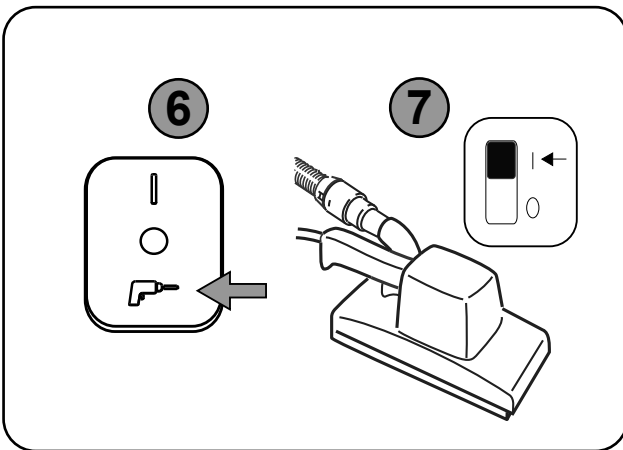
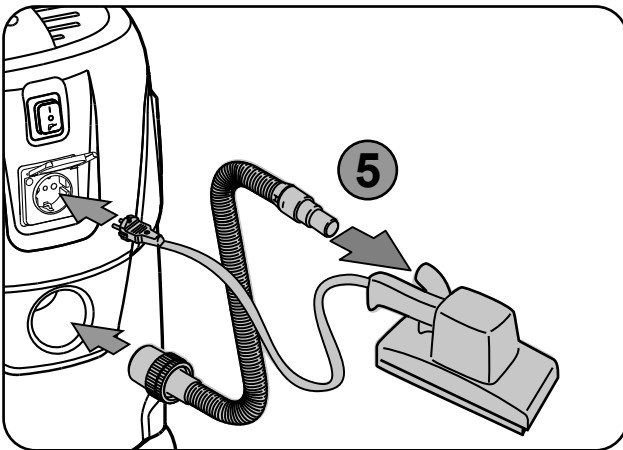
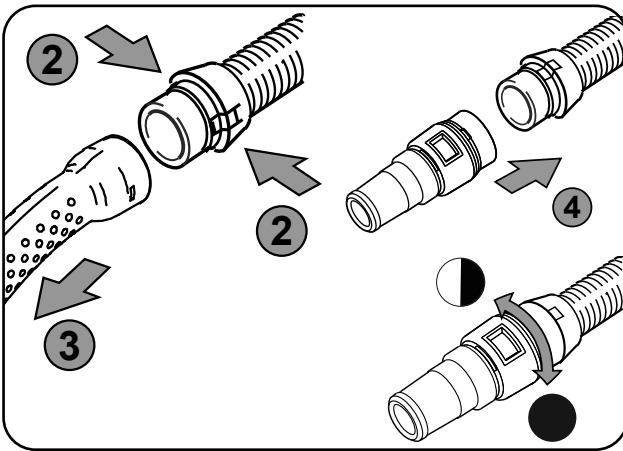
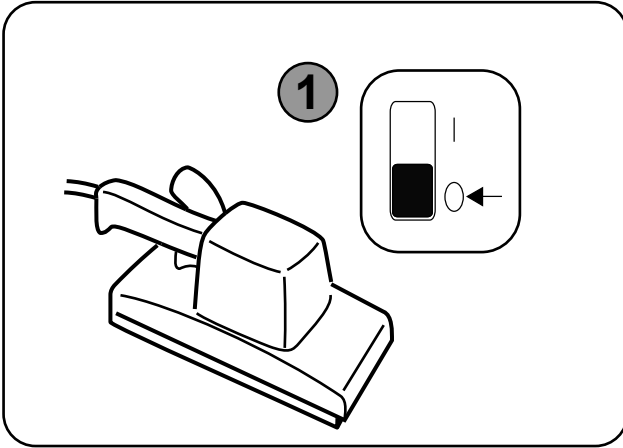
4B)



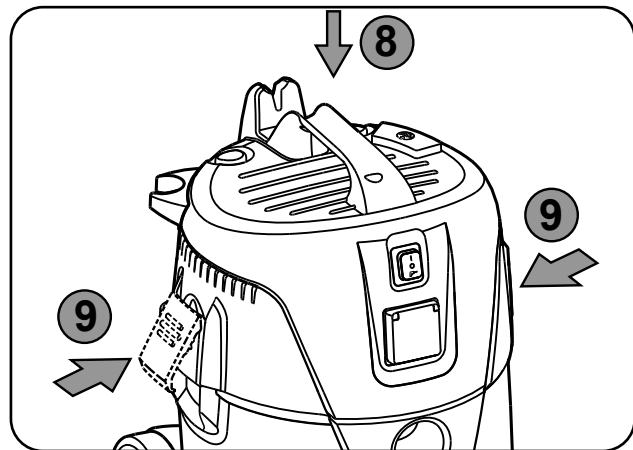
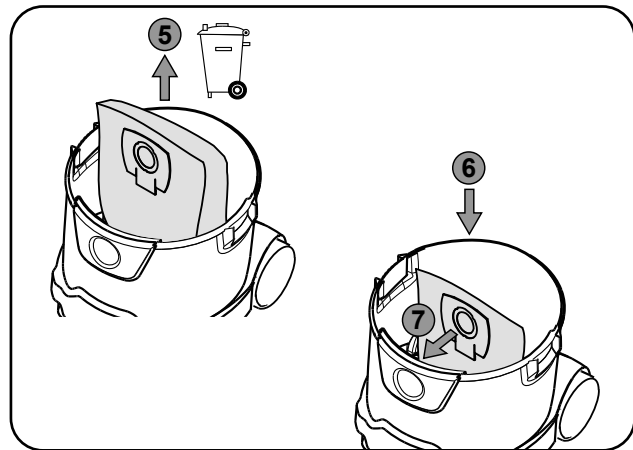
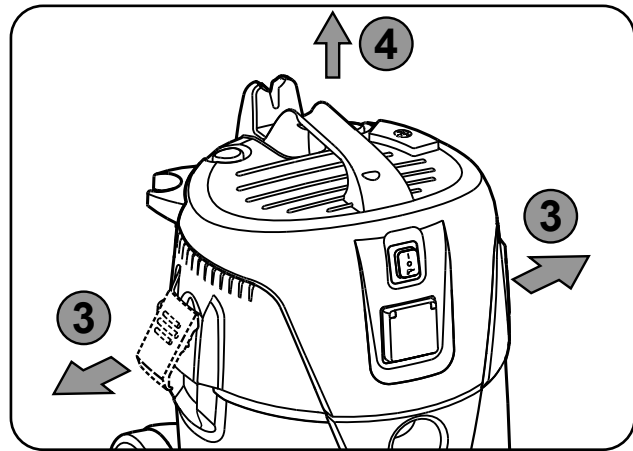
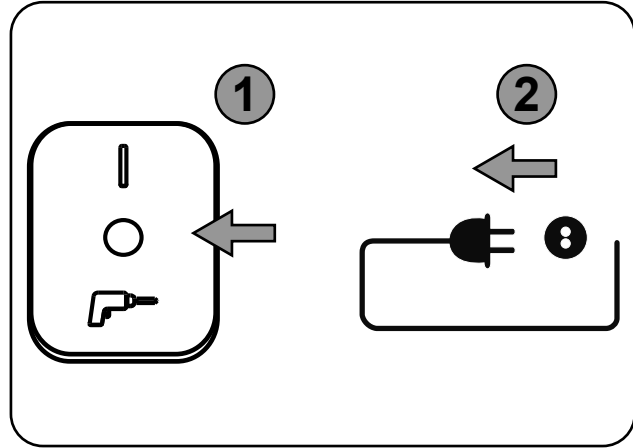
5B)

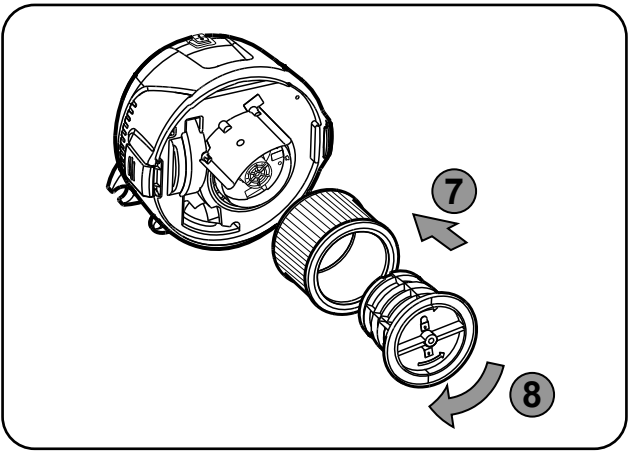
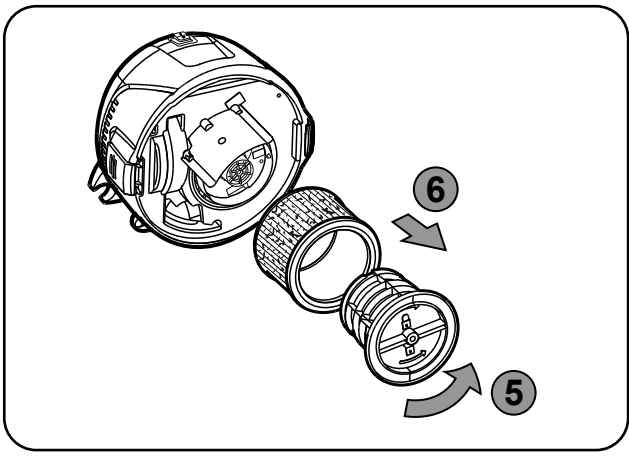
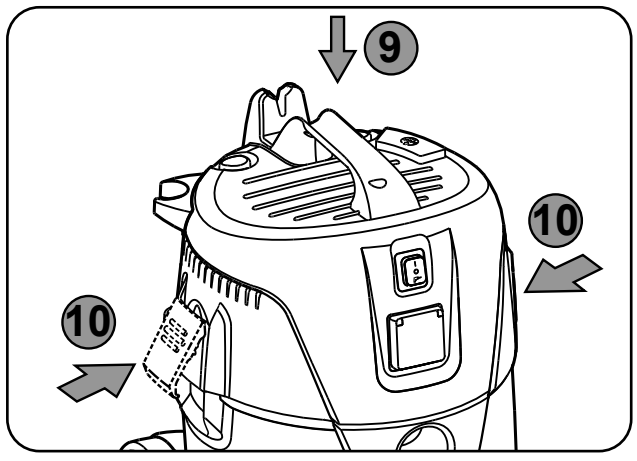
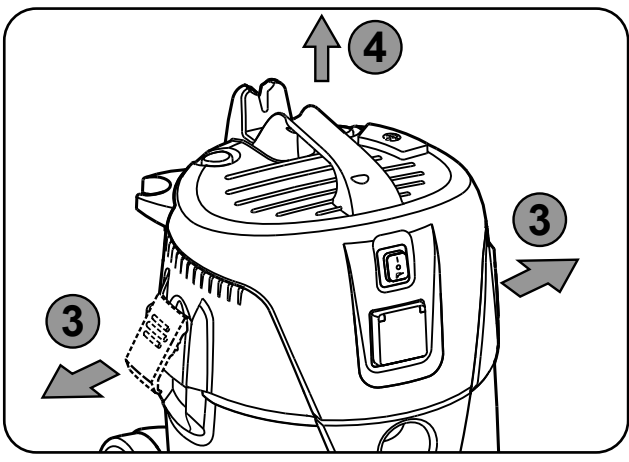
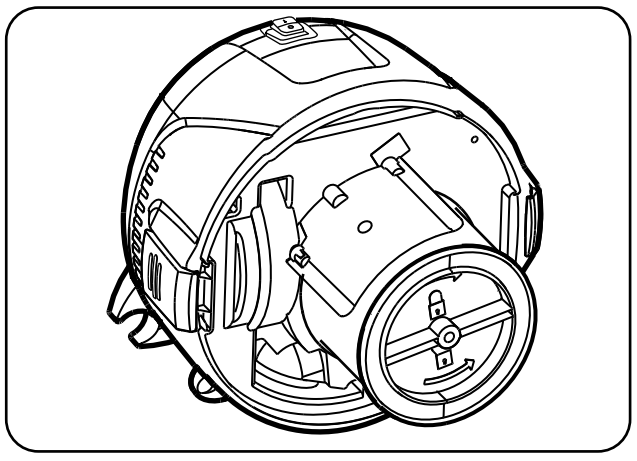
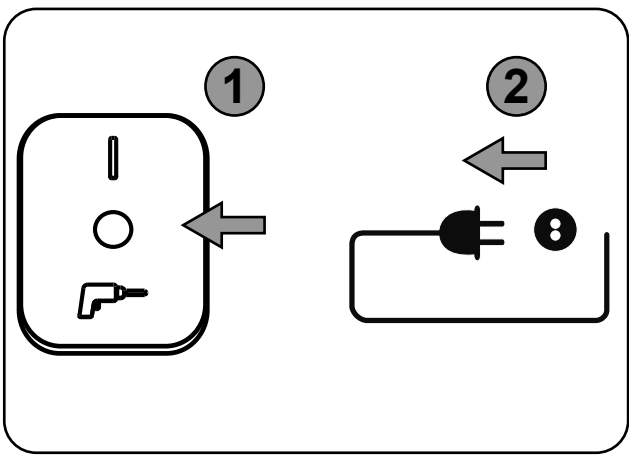


1C)



1D

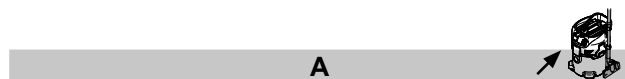




Lynguide

Lynguiden med illustrationer

Lynguiden med illustrationer har til formål at hjælpe dig med opstart, betjening og opbevaring af støvsuger. Guiden er opdelt i 4 afsnit, der hver er angivet med symboler:



Før opstarten

1A - Udpakning af tilbehør

2A - Montering af filterpose

3A - Slangeindsats

4A - Rør fastgjort

5A - Anbringelse af tilbehør



Kontrol/Betjening

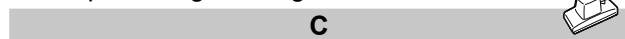
1B - Tømning af beholder

2B - Blæsefunktion

3B - Push&Clean

4B - Opbevaring af ledning

5B - Opbevaring af slange



Tilslutning af elapparater

1C - Elværktøj



Udskiftning af:

1D - Udskiftning af filterpose

2D - Udskiftning af filter

***) Valgfrit tilbehør/Valgmulighed afhænger af model**

Indhold

1	Vigtige sikkerhedsinstruktioner	59
1.1	<i>Symboler, der anvendes til at markere instruktioner</i>	59
1.2	<i>Brugervejledning</i>	59
1.3	<i>Formål og tilsigtet brug</i>	59
1.4	<i>Tilslutning til elnettet</i>	59
1.5	<i>Forlængerledning</i>	59
1.6	<i>Garanti</i>	59
1.7	<i>Test og godkendelser</i>	60
1.8	<i>Vigtige advarsler</i>	60
1.9	<i>Dobbeltisolerede apparater*</i>	60
2	Risici	61
2.1	<i>Elektriske komponenter</i>	61
2.2	<i>Opsugning af væsker</i>	61
2.3	<i>Farlige materialer</i>	61
2.4	<i>Reserve dele og tilbehør</i>	61
2.5	<i>Tømning af smudsbeholder</i>	61
2.6	<i>I eksplosive eller brændbare atmosfærer</i>	61
2.7	<i>Blæsefunktion</i>	61
3	Kontrol/Betjening	62
3.1	<i>Start og betjening af maskinen</i>	62
3.2	<i>Aut. Til/Fra for elværktøj*</i>	62
3.3	<i>Før vådsugning</i>	62
3.4	<i>Tømning efter vådsugning</i>	62
3.5	<i>Tømning efter tørsugning</i>	62
3.6	<i>Push&Clean</i>	62
4	Efter brug af støvsugerens	62
4.1	<i>Efter brug</i>	62
4.2	<i>Transport</i>	62
4.3	<i>Opbevaring</i>	63
4.4	<i>Bortskaffelse af støvsugerens</i>	63
5	Vedligeholdelse	63
5.1	<i>Regelmæssig service og eftersyn</i>	63
5.2	<i>Vedligeholdelse</i>	63
6	Yderligere oplysninger	63
6.1	<i>Specifikationer</i>	63

EU-overensstemmelseserklæring 209

1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner



Dette dokument indeholder sikkerhedsoplysninger, der er relevante for denne støvsuger sammen med en lynguide. Læs denne instruktionsbog grundigt igennem, før støvsugeren tages i brug første gang. Gem instruktionsbogen til senere brug.

Fastgjort på enheden:
107419115 USA-sikkerhedsanvisninger for støvsugere indeholder vigtige anvisninger om brand, elektrisk stød og personskade.

Yderligere support

Yderligere oplysninger om støvsugeren kan findes på vores hjemmeside på adressen www.Nilfisk.com. Kontakt Nilfisks servicerepræsentant med ansvar for dit land, hvis du har yderligere spørgsmål. Se bagsiden af dette dokument-

1.1 Symboler, der anvendes til at markere instruktioner

FARE



Fare, der direkte medfører alvorlig eller uafvendelig personskade eller dødsfald.

ADVARSEL



Fare, der kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

FORSIGTIG



Fare, der kan medføre mindre personskader eller materielskader.

1.2 Brugervejledning

Støvsugeren må:

- kun benyttes af personer, der er instrueret i korrekt brug af den og udtrykkeligt har fået pålagt betjeningen af den
- må kun betjenes under opsyn
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med støvsugeren.
- Undlad at benytte arbejdsmetoder, der ikke er sikre.
- Anvend aldrig støvsugeren uden filter.
- Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud af kontakten i følgende situationer:
- Inden rengøring og service

- Inden udskiftning af komponenter
- Inden omstilling af støvsugeren
- Hvis der udvikles skum, eller der viser sig væske

Foruden brugervejledningen og de i brugerlandet gældende retsforpligtende bestemmelser til forebyggelse af uheld skal også de anerkendte fagtekniske regler vedrørende sikkerhedsmæssigt og faglig korrekt arbejde overholdes.

1.3 Formål og tilsigtet brug

Denne støvsuger er konstrueret, udviklet og afprøvet grundigt til at fungere effektivt og sikkert med korrekt vedligeholdelse og ved brug i overensstemmelse med følgende instruktioner.

Denne støvsuger er beregnet til både erhvervsmæssig og privat brug. Ulykker som følge af forkert brug kan kun forhindres af støvsugerens brugere.

LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER.

Denne støvsuger er beregnet til opsugning af tørre, ikke-brændbare støvpartikler og væsker.

Enhver anden anvendelse anses for ukorrekt brug. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for skader som følge af en ukorrekt brug. Risikoen for ukorrekt brug påhviler udelukkende brugeren. Korrekt brug omfatter korrekt betjening, vedligeholdelse og reparation som angivet af producenten.

1.4 Tilslutning til elnettet

1. Det anbefales, at støvsugeren tilsluttes et HFI-relæ.
2. Sørg for at ordne de elektriske dele (stikkontakter, stik og koblinger) og lægge forlængerledningen, så beskyttelsesklassen kan opretholdes.
3. Forbindelsesklemmer og koblinger til netledninger og forlængerledninger skal være vandtætte.

1.5 Forlængerledning

1. Brug som forlængerledning kun den version, der er angivet af producenten eller en af bedre kvalitet.
2. Kontroller ved brug af forlængerledning minimumstværsnit på ledningen:

Ledningslængde	Tværsnit	
	< 16 A	< 25 A
op til 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20 til 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

1.6 Garanti

Med hensyn til garanti gælder vores generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Uautoriserede ændringer af støvsugeren, brug af forkerte børster tilbehør eller ikke-forskriftsmæssig brug af støvsugeren til andre end de tilsigtede formål fritager producenten for ethvert ansvar for eventuelle følgeskader.

1.7 Test og godkendelser

Elektriske test skal udføres iht. bestemmelserne i sikkerhedsforordning EN 62638. Sådanne test skal udføres med regelmæssige mellemrum samt efter reparation eller ændringer.

Støvsugeren er godkendt i henhold til IEC/EN 60335-2-69.

1.8 Vigtige advarsler

ADVARSEL



- For at nedsætte faren for brand, elektrisk stød eller tilskadekomst skal alle sikkerhedsanvisninger og forsigtighedsmærkninger læses og overholdes inden ibrugtagning. Denne støvsuger er konstrueret, så den er sikker ved anvendelse til de anviste rengøringsfunktioner. Hvis der opstår skader på elektriske eller mekaniske dele, bør støvsugeren og/eller tilbehøret repareres af et servicecenter eller producenten inden fornyet brug for at undgå yderligere skader på støvsugeren eller fysiske skader for brugeren.
- Gå ikke fra støvsugeren, mens den er tilsluttet stikkontakten. Tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug og inden vedligeholdelse.
- Støvsugeren må ikke anvendes med beskadiget ledning eller stikprop. Tag stikket ud af kontakten ved at rykke i stikket og ikke i ledningen. Sørg for ikke at berøre stikket eller støvsugeren med våde hænder. Afbryd alle funktioner, før stikket trækkes ud af kontakten.
- Lad være med at trække eller bære støvsugeren eller bruge ledningen som håndtag. Lad være med at lukke en dør med ledningen i klemme eller at trække ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Sørg for, at støvsugeren ikke kører over ledningen. Hold ledningen på afstand af varme overflader.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele på afstand af åbninger og bevægelige dele. Lad være med at stikke genstande ind i åbninger på støvsugeren eller at bruge den med blokerede åbninger. Hold åbninger fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Denne støvsuger er ikke velegnet til op-sugning af farligt støv.
- Brug ikke støvsugeren til op-sugning af brandfarlige eller brændbare væsker som f.eks. benzin eller at bruge den på områder, hvor sådanne væsker forefindes.
- Undgå at støvsuge rygende eller brændende materialer som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Vær særlig forsigtig ved støvsugning på trapper.

- Undlad at bruge støvsugeren uden filter.
- Hvis støvsugeren ikke fungerer, som den skal, eller er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, bør den afleveres på et servicecenter eller returneres til forhandleren.
- Hvis der løber skum eller væske ud af støvsugeren, skal den straks slukkes.
- Støvsugeren må ikke bruges som vandpumpe. Støvsugeren er beregnet til støvsugning af blandinger af luft og vand.
- Tilslut støvsugeren til en stikkontakt, der er jordet korrekt. Stikkontakten og forlængerledningen skal have en aktiv beskyttende leder.
- Sørg for god ventilation på arbejdsstedet.
- Brug ikke støvsugeren som stige eller trappestige. Støvsugeren kan vælte og blive beskadiget. Fare for tilskadekomst.

1.9 Dobbeltisolerede apparater*



FORSIGTIG



- Brug kun støvsugeren som beskrevet i denne instruktionsbog og kun med tilbehør anbefalet af producenten.
- FØR DU TILSLUTTER STØVSUGEREN TIL STIKKONTAKTEN, skal du kontrollere typeskiltet på støvsugeren for at se, om den nominelle spænding angivet på typeskiltet falder inden for en grænse på 10 % af netspændingen.
- Denne støvsuger har dobbeltisolering. Brug altid identiske udskiftningsdele. Se i instruktionsbogen, hvordan der udføres service på dobbeltisolerede apparater.

Et apparat med dobbeltisolering er forsynet med to isolationssystemer i stedet for jordtilslutning. Et dobbeltisoleret apparat har ingen mulighed for jordtilslutning, og der må ikke installeres jordtilslutning på apparatet. Servicering af et dobbeltisoleret apparat kræver stor omhu og kendskab til systemet og må kun foretages af kvalificeret servicepersonale. Udskiftningsdele til et dobbeltisoleret apparat skal være identiske med de udskiftede dele. På et dobbeltisoleret apparat findes der en afmærkning med ordene "DOBBELTISOLERING" eller "DOBBELTISOLERET". Følgende symbol (et kvadrat i et kvadrat) kan også være angivet på produktet.

Støvsugeren er forsynet med en specialdesignet ledning, og hvis den bliver beskadiget, skal den udskiftes med en ledning af samme type. Den fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere og skal monteres af kvalificeret personale.

2 Risici

2.1 Elektriske komponenter

FARE



Den øverste del af støvsugerens indeholder strømførende komponenter. Berøring af strømførende komponenter medfører alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.

- Sprøjt aldrig vand på støvsugerens øverste del.

FARE



Elektrisk stød på grund af fejlbehæftet netledning.

Berøring af en fejlbehæftet netledning kan medføre alvorlig tilskadekomst og endda dødelig personskade.

- Undlad at beskadige netledningen (ved f.eks. at køre over den, trække i den eller mase den).
- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen ikke er beskadiget eller slidt.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en aut. Nilfisk-forhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Netledningen må under ingen omstændigheder vikles rundt om operatørens fingre eller nogen kropsdel.

FORSIGTIG



Støvsugerens stikkontakt *

Brug kun stikkontakten på støvsugerens til de formål, der er angivet i instruktionsbogen.

Tilslutning af forskellige apparater kan medføre skade.

- Inden tilslutning af et apparat skal der slukkes for støvsugerens såvel som det apparat, der skal tilsluttes.
- Læs betjeningsvejledningen for apparatet, der skal tilsluttes, og overhold sikkerhedsanvisningerne nævnt heri.

FORSIGTIG



Beskadigelse på grund af forkert netspænding. Tilslutning til forkert netspænding kan beskadige støvsugerens.

- Sørg for, at spændingen på typeskiltet stemmer overens med spændingen i det lokale forsyningsnet.

2.2 Opsugning af væsker

FORSIGTIG



Opsugning af væsker.

Sug ikke brændbare væsker op.

- Fjern altid inden opsugning af væsker filterposen/affaldsposen, og kontrollér, at flyderen eller vandniveauets grænse fungerer rigtigt.

- Det anbefales at bruge et separat filter eller en filterskærm.
- Hvis der opstår skum, skal arbejdet øjeblikkeligt indstilles, og beholderen tømmes.

2.3 Farlige materialer

ADVARSEL



Farlige materialer.

Støvsugning af farlige materialer kan føre til alvorlige eller dødelige ulykker.

- Følgende materialer må ikke opsuges med støvsugerens:
- farligt støv
- varme materialer (brændende cigaretter, varm aske, osv.)
- brandfarlige, eksplosive, aggressive væsker (f.eks. benzin, opløsningsmidler, syrer, alkalier osv.)
- brandfarligt, eksplosivt støv (f.eks. magnesium- eller aluminiumstøv, osv.)

2.4 Reservedele og tilbehør

FORSIGTIG



Reservedele og tilbehør.

Brugen af uoriginale reservedele og tilbehør kan svække støvsugerens sikkerhed.

- Benyt kun originale reservedele og tilbehør fra Nilfisk.
- Brug kun børsterne leveret sammen med støvsugerens eller angivet i instruktionsbogen.

2.5 Tømning af smudsbeholder

FORSIGTIG



Opsugning af miljøfarlige materialer.

Opsugede materialer kan være farlige for miljøet.

- Bortskaf smudset i henhold til de lovmæssige forskrifter.

2.6 I eksplosive eller brændbare atmosfærer

FORSIGTIG



Denne støvsuger er ikke egnet til brug i eksplosive eller brændbare atmosfærer, eller hvor sådanne atmosfærer kan opstå ved tilstedeværelsen af flygtige væsker eller brændbar gas eller damp.

2.7 Blæsefunktion

FORSIGTIG



Støvsugerens har en blæsefunktion. Blæs ikke vilkårligt på udstrømmende luft i lukkede områder. Brug kun blæsefunktionen med en ren slange. Forskellige former for støv kan være sundhedsskadelige.

3 Kontrol/Betjening

3.1 Start og betjening af maskinen

Kontrollér, at startknappen er slukket (i position 0). Kontrollér, at filter/filtre er monteret i maskinen. Kobl nu støvsugerslangen til maskinen ved at presse slangen ind i udtaget, indtil den sidder godt fast. Saml de to støvsugerrør og rørbøjningen ved at vri de rørene, til de sidder godt sammen. Montér det ønskede mundstykke på røret. Vælg mundstykke afhængig af materialetypen, der skal opsuges. Sæt stikket i stikkontakten. Tænd for startknappen (position I) for at starte motoren.



Tryk på I: Aktiver maskinen
Tryk på O: Stop maskinen



Tryk på I: Aktiver maskinen
Tryk på O: Stop maskinen
Tryk på P: Aktiver aut. Til/Fra



Tryk på I: Aktiver maskinen - reguler hastighed ved drejning med uret
Tryk på O: Stop maskinen
Tryk på P: Aktiver aut. Til/Fra - reguler hastighed ved drejning mod uret


3.2 Aut. Til/Fra for elværktøj*

Der er en indbygget stikkontakt i støvsugeren. Her kan der tilsluttes et eksternt elværktøj.

Støvsugeren kan tændes og slukkes af det tilsluttede elværktøj. Snavs kan opsuges med det samme fra støvkilden.

For at overholde forskrifterne må kun godkendt støvproducerende værktøj tilsluttes.

Det maksimale strømforbrug for det tilsluttede elapparat er angivet i afsnittet "Specifikationer".

Inden kontakten sættes i position , skal det sikres, at værktøjet, der skal tilsluttes til støvsugerens stikkontakt, er slukket.

3.3 Før vådsugning

FORSIGTIG



Maskinen er udstyret med et flydersystem, der lukker for luftgennemstrømningen gennem maskinen, når den maksimale vandstand i beholderen er nået. Der høres en tydelig forandring i motorlyden, og sugestyrken reduceres. Når det sker, skal maskinen slukkes, og stikket trækkes ud af stikkontakten. Opsug aldrig væske uden at sikre, at flyderen er på plads.

3.4 Tømning efter vådsugning

Træk stikket ud af stikkontakten, før beholderen tømmes. Kobl slangen fra støvsugeren ved at trække i slangen. Løsn beslaget ved at trække det ud

forneden, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen. Husk altid at tømme og rengøre beholder og flydersystem, når maskinen har været brugt til vådsugning. Brug aldrig maskinen til vådsugning uden flydersystem og filter monteret i støvsugeren.

Vip beholderen bagover for at tømme den opsamlende væske ud i gulvafløb eller lignende.

Placér igen motorenheden på beholderen. Fastgør motorenheden ved hjælp af beslagene.

3.5 Tømning efter tørsugning

Træk stikket ud af stikkontakten før tømning efter tørsugning. Kontrollér filtre og støvsugerpose med jævne mellemrum. Løsn beslaget ved at trække det ud forned, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen.

Kassettefilter: Filteret kan renses ved at ryste, børste eller vaske det. Vent, til filteret er tørt, før det monteres igen.

Støvsugerpose: Kontrollér, om støvsugerposen er fuld. Skift støvsugerposen, hvis den er fuld. Fjern den gamle støvsugerpose. Den nye pose placeres ved at skubbe papstykket med gummimembranen ind i støvsugerindtaget. Sørg for, at gummimembranen skubbes ind forbi forhøjelsen på støvsugerindtaget.

Efter tømning: Lås motorenheden oven på beholderen, og fastgør motorenheden med beslagene. Benyt aldrig støvsugeren til tørsugning uden kassettefilter eller støvsugerposen korrekt monteret i maskinen. Støvsugerens sugeevne afhænger af størrelsen og kvaliteten af filter og støvsugerpose. Benyt derfor altid originale filtre og støvsugerposer.

3.6 Push&Clean

Maskinen er forsynet med et halvautomatisk filterrensningssystem. Push&Clean. Filterrensningssystemet skal aktiveres senest, når sugeevnen ikke længere er tilstrækkelig. Regelmæssig brug af filterrensningssystemet forøger filtrets levetid.

4 Efter brug af støvsugeren

4.1 Efter brug

Træk stikket ud af stikkontakten, når støvsugeren ikke er i brug. Rul ledningen op - start tættest ved maskinen. Ledningen kan rulles op omkring motorenhed eller beholderen. Visse modeller har særlige holdere til tilbehør.

4.2 Transport

- Lås alle beslag, før snavsevandsbeholderen transporteres.
- Undlad at vippe støvsugeren, hvis der er væske i beholderen.

- Undlad at bruge en krankrog til at løfte støvsugeren med.

4.3 Opbevaring

- Opbevar støvsugeren på et tørt sted beskyttet mod regn og frost.
- Støvsugeren skal altid opbevares indendørs.

4.4 Bortskaffelse af støvsugeren

Gør den udtjente støvsuger ubrugelig.

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Skær ledningen af.
3. Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffald.



Udstyr mærket med en overstreget skraldespand symbol angiver, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. For at undgå negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet skal udstyret indsamles særskilt på de udpegede indsamlingssteder.

Brugere af elektrisk og elektronisk husholdningsudstyr skal bruge de kommunale indsamlingsordninger. Bemærk, at kommercielt brugt elektrisk og elektronisk udstyr, må ikke bortskaffes via kommunale

indsamlingsordninger. Vi vil gerne informere dig om egnede bortskaffelsesmuligheder.

5 Vedligeholdelse

5.1 Regelmæssig service og eftersyn

Regelmæssigt service og eftersyn af støvsugeren skal foretages af en passende kvalificeret person i overensstemmelse med relevant lovgivning og relevante forskrifter. Der bør især foretages elektrisk prøvning af jordtilslutning, isolationsmodstand, og den fleksible lednings tilstand skal kontrolleres hyppigt.

I tilfælde af fejl eller skader SKAL støvsugeren tages ud af drift, gennemgås i enkeltheder og repareres af en autoriseret servicetekniker.

5.2 Vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse. Før du bruger støvsugeren, skal du sørge for, at den angivne frekvens og spænding på typeskiltet svarer til netspændingen.

Støvsugeren er designet til tungt arbejde uden afbrydelser. Afhængig af antallet af driftstimer skal støvfilteret udskiftes. Hold støvsugeren ren med en tør klud og en lille smule spraypolish.

Kontakt din forhandler for at få mere at vide om efteralgsservice eller Nilfisks servicerepræsentant med ansvar for dit land. Se bagsiden af dette dokument.

6 Yderligere oplysninger

6.1 Specifikationer

AERO 21									
		EU		GB		CH		US	JP
		21-01	21-21	21-01	21-01	21-01	21-21	21-01	21-01
Mulig spænding	V	220-240V	220-240V	230V	110V	230V	230V	120V	100V
Strømforbrug P _{iec}	W	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Tilsluttet effekt for stikkontakt til håndværktøj	W	-	2600 / 1300*	-	-	-	1300	-	-
Netfrekvens	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Sikring	A	16 / 10*	16 / 10*	13	16	10	10	15	15
Beskyttelsesgrad (fugt, støv)		IP24							
Beskyttelsesklasse (elektrisk)		II □	I	II □	II □	II □	I	II □	II □
Luftmængde	l/min m ³ /h	3600 216							
Undertryk	kPa	21							
Måleareallydtrykniveau i 1 m afstand, EN 60704-1	dB(A)+/-2	72							
Arbejdsstøj	dB(A)+/-2	64							
Vibration ISO 5349	m/s ² +/- 1	<1,5							
Vægt	kg	7,5 / 8,5 (INOX)							
* DK									

Ret til ændringer i konstruktion og specifikationer forbeholdes.

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Deklaracija zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Producers /
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /
производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /
Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prods /
Izdelek / Ürün

Aero 21*

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus /
Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /
Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IPX4**

EN

We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

LT

Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

CS

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

LV

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

DE

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

NO

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

DA

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

NL

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

ES

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

PT

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

ET

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool

PL

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony



nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja
Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.
Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012

2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

2011/65/EU

EN 63000:2018

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

March 12, 2021



UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V 50-60Hz, IPX4
Type: Aero 21*, 26*, 31*, VL200

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stewart Dennett', written over a horizontal line.

Stewart Dennett
GM/MD

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Tel.: +45 43 23 81 00
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Tel.: +54 11 4737 1877
www.nilfisk.com

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Tel.: +61 1300 556 710
www.nilfisk.com

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Tel.: +43 (0)662/45 64 00-90
www.nilfisk.com

BELGIUM

Nilfisk nv/sa
Tel.: +32 (0) 2 467 60 50
www.nilfisk.com

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Tel.: +55 11 3959-0300
www.nilfisk.com

CANADA

Nilfisk Canada Company
Tel.: +1 800-668-8400
www.nilfisk.com

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Tel.: +56 2 2684 5000
www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk
Tel.: +86 400 080 3200
www.nilfisk.com

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
Tel.: +420 244 090 912
www.nilfisk.com

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Tel.: +45 72 18 21 00
www.nilfisk.com

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Tel.: +358 207 890 602
www.nilfisk.com

FRANCE

Nilfisk SAS
Tel.: +33 169 59 87 00
www.nilfisk.com

GERMANY

Nilfisk GmbH
Tel.: +49 (0)7306-72-444
www.nilfisk.com

GREECE

Nilfisk A.E.
Tel.: +30 210 911 9600
www.nilfisk.com

NETHERLANDS

Nilfisk B.V.
Tel.: +31 036-5460700
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
Tel.: +36 24 507 452
www.nilfisk.com

INDIA

Nilfisk India Limited
Tel.: +91 80 4127 6510
www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk
Tel.: +35 01 294 3838
www.nilfisk.com

ITALY

Nilfisk SpA
Tel.: +39 0523 1612000
www.nilfisk.com

JAPAN

Nilfisk Inc.
Tel.: +81 045-620-3658
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Tel.: +603 6275 3120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Tel.: +52 442 427 7774
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Tel.: +64 (09) 525 1130
www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Tel.: +47 22 75 17 80
www.nilfisk.com

PERU

Nilfisk S.A.C.
Tel.: + 51 (1) 710 8283
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Tel.: +48 22 104 22 00
www.nilfisk.com

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Tel.: +351 219 112 670
www.nilfisk.com

SINGAPORE

Nilfisk Pte Ltd
Tel.: +65 62681006
www.nilfisk.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Tel.: +421 948 339 353
www.nilfisk.com

SOUTH AFRICA

Nilfisk Middle East & Africa
Tel.: +971 4264 4172
www.nilfisk.com

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
Tel.: +82 02-3474-4141
www.nilfisk.com

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Tel.: +34 900 506 776
www.nilfisk.com

SWEDEN

Nilfisk AB
Tel.: +46 031-706 73 00
www.nilfisk.com

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Tel.: +41 (0)71 923 84 44
www.nilfisk.com

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
Tel.: +66 0-2275-5630
www.nilfisk.com

TURKEY

Nilfisk A.S.
Tel.: +90 216 275 76 00
www.nilfisk.com

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
Tel.: +971 4264 4172
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Tel.: +44 01768 868995
www.nilfisk.com

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
Tel.: +1 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
Tel.: +84 0866 461 566
www.nilfisk.com